



MARQUE: PIONEER

REFERENCE: X-EM12

CODIC: 4035526



Pioneer

X-EM22
X-EM12

Micro chaîne CD
Sistema receptor de CD
CD-Receiverssystem



Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne maintenant sur <http://www.pioneer.fr> (ou <http://www.pioneer.eu>).

Registre su producto en <http://www.pioneer.es> (o en <http://www.pioneer.eu>) Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter <http://www.pioneer.de> (oder <http://www.pioneer.eu>)

Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Bedienungsanleitung



ATTENTION

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

D3-4-2-1-1_B1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

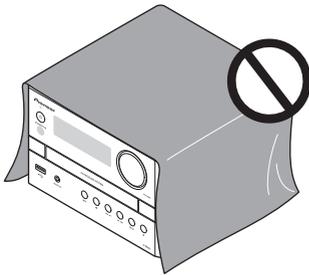
PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 10 cm sur le dessus, 10 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b*_A1_Fr



Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

ATTENTION

L'interrupteur **ON/STANDBY** de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a*_A1_Fr

ATTENTION

Cet appareil est un produit laser de Classe 1, classé selon l'article IEC 60825-1:2007 relatif à la Sécurité des produits laser.

APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

D58-5-2-2a_A2_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Gardez les pièces de petite taille hors de la portée des bébés et des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, veuillez contacter immédiatement un médecin.

D41-6-4_A1_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

5002*_A1_Fr

Information à destination des utilisateurs sur la collecte et l'élimination des équipements et batteries usagés

(Marquage pour les équipements)



Ces symboles qui figurent sur les produits, les emballages et/ou les documents d'accompagnement signifient que les équipements électriques et électroniques et batteries usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers et font l'objet d'une collecte sélective.

Pour assurer l'enlèvement et le traitement appropriés des produits et batteries usagés, merci de les retourner dans les points de collecte sélective habilités conformément à la législation locale en vigueur.

(Exemples de marquage pour les batteries)



En respectant les circuits de collecte sélective mis en place pour ces produits, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à prévenir les impacts négatifs éventuels sur la santé humaine et l'environnement qui pourraient résulter d'une mauvaise gestion des déchets.

Pour plus d'information sur la collecte et le traitement des produits et batteries usagés, veuillez contacter votre municipalité, votre service de gestion des déchets ou le point de vente chez qui vous avez acheté ces produits.



**Ces symboles ne sont valables que dans les pays de l'Union Européenne.
Pour les pays n'appartenant pas à l'Union Européenne :**

Si vous souhaitez jeter ces articles, veuillez contacter les autorités ou revendeurs locaux pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

K058a_A1_Fr

Précaution concernant les ondes radio

X-EM22 uniquement

Cet appareil utilise comme onde radio une fréquence de 2,4 GHz, c'est-à-dire une bande utilisée par d'autres systèmes sans fil (Fours à micro-ondes, téléphones sans fil, etc.).

Si des parasites apparaissent sur les images télévisées, il est possible que cet appareil (y compris ceux qu'il prend en charge) provoquent des interférences sur le connecteur d'entrée de votre téléviseur, les images vidéo, le tuner satellite, etc.

Dans ce cas, augmentez la distance entre la prise d'entrée d'antenne et cet appareil (y compris les produits pris en charge par cet appareil).

- Pioneer n'est pas responsable d'un mauvais fonctionnement du produit Pioneer compatible due à une erreur/défaillance de la connexion réseau et/ou de l'appareil raccordé. Veuillez contacter votre fournisseur de service Internet ou le fabricant du périphérique du réseau.
- Un abonnement payant auprès d'un fournisseur d'accès Internet est nécessaire pour utiliser Internet.

Condensation

Si vous transportez sans transition le lecteur d'un endroit froid dans un pièce chaude (en hiver, par exemple), ou si la température de la pièce où se trouve le lecteur augmente rapidement, des gouttelettes d'eau (condensation) peuvent se former à l'intérieur du lecteur (sur les pièces et la lentille). En cas de condensation, le lecteur ne fonctionne pas correctement et la lecture n'est pas possible. Laissez le lecteur en service pendant 1 ou 2 heures à la température ambiante (pour que l'humidité ait le temps de s'évaporer). Les gouttelettes d'eau se dissiperont et la lecture sera de nouveau possible.

De la condensation peut aussi se former en été si le lecteur est exposé à l'air d'un climatiseur. Dans ce cas, éloignez le lecteur du climatiseur.

K005_A1_Fr

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer.

Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi ; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.

Table des matières

01 Préparatifs

Introduction	5
Contenu de l'emballage	5
Installation de la pile dans la télécommande	5

02 Les organes et leurs fonctions

Aperçu de l'appareil	7
Aperçu de la télécommande	8

03 Connexions

Raccordement des enceintes	9
Installation de l'antenne FM	10
Branchez le cordon d'alimentation	10

04 Pour commencer

Mise sous tension	11
Mode APS	11
Réglage de l'horloge	11
Sélection d'une source	11

05 Lecture

Lecture d'un disque	12
Lecture depuis un dispositif de stockage USB	12
Contrôle de la lecture	13
Programmation de morceaux	13
Pour un CD	13
Pour les fichiers WMA/MP3	13
Effacement du programme	13

06 Lecture audio Bluetooth® (X-EM22 uniquement)

Lecture de musique par la technologie sans fil Bluetooth	14
Fonctionnement par télécommande	14
Association avec l'appareil (enregistrement initial)	14
Écouter de la musique sur l'appareil à partir d'un périphérique sans fil Bluetooth	15
Précaution concernant les ondes radio	16
Limite de fonctionnement	16
Réflexions des ondes radio	16
Précautions relatives aux connexions à des produits pris en compte par cet appareil	16

07 Écoute de la radio FM

Accorder la radio sur une station FM	17
Programmation de stations radio	17
Accord de la radio sur une station pré-réglée	17
Affichage des informations RDS	17

08 Autres fonctions

Mise en marche automatique	18
Réglage du minuteur de mise en veille	18
Restitution du son d'autres dispositifs audio	18
Par la prise AUDIO IN	18
Prise USB 500 mA	18
Activation et désactivation du mode DEMO	18

09 Informations complémentaires

Informations sur les dispositifs USB lisibles	19
Formats de disques MP3 pris en charge	19
Types de programmes RDS	19
Guide de dépannage	20
Précautions d'utilisation	21
Lors d'un déplacement de l'appareil	21
Emplacement d'installation	21
Ne posez pas d'objets sur cet appareil	21
Nettoyage de l'appareil	22
Nettoyage de la lentille	22
Manipulation d'un disque	22
Rangement	22
Nettoyage des disques	22
À propos des disques de forme particulière	22
Spécifications	23

Chapitre 1 : Préparatifs

Introduction

Avec cette chaîne, vous pouvez :

- écouter de la musique et d'autres contenus audio enregistrés sur des disques, des périphériques de stockage USB ou d'autres équipements externes
- écouter des stations radio FM
- écouter de la musique à partir d'un périphérique sans fil Bluetooth (X-EM22 uniquement)

Supports lisibles :

- Disques : CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
- Fichiers : .mp3, .wma
- Périphérique de stockage USB
 - Compatibilité : USB 1.1/2.0 (Full Speed)
 - Classe supportée : MSC (Mass Storage Class)
 - Système de fichier : FAT12, FAT16, FAT32
 - Nombre maximal d'albums/de dossiers : 99
 - Nombre maximal de morceaux/de fichiers : 999
 - Maximum de niveaux dans le répertoire : 8

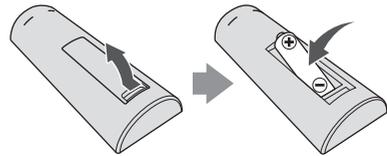
Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez le contenu du carton d'emballage :

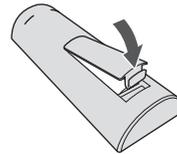
- Appareil principal
- Enceinte x 2
- Télécommande
- Pile AAA (R03)
- Carte de garantie
- Mode d'emploi (ce document)

Installation de la pile dans la télécommande

1 Ouvrez le couvercle à l'arrière et insérez la pile comme indiqué ci-dessous.



2 Refermez le couvercle arrière.



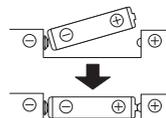
La pile fournie avec l'appareil est destinée à vous permettre de vérifier le bon fonctionnement de la télécommande, mais il se peut qu'elle ne dure pas longtemps. Nous vous recommandons d'utiliser une pile alcaline dont la durée de vie est plus longue.

⚠ ATTENTION

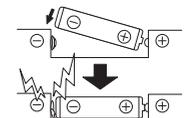
- Lors de l'installation de la pile, veillez à ne pas endommager le ressort situé sur la borne ⊖ du compartiment de pile. La pile risquerait de fuir ou de surchauffer.



Insérez la pile en alignant le pôle ⊖ avec la borne ⊖ de la télécommande



Si une pile force et déforme la borne ⊖, cela peut créer un risque de court-circuit de la pile alcaline



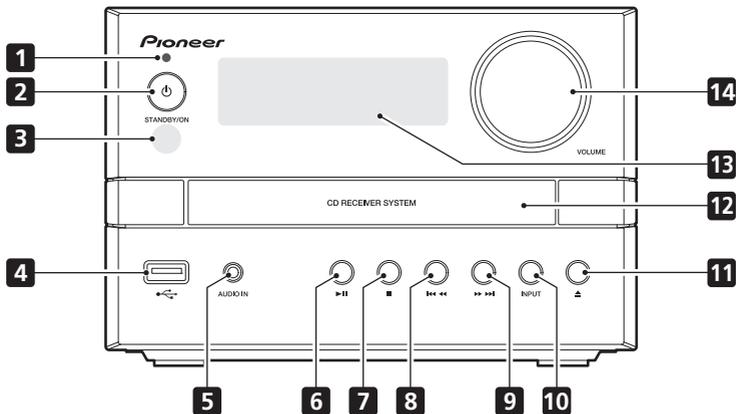
La borne ⊖ est déformée

- N'utilisez pas d'autre pile que celle spécifiée.
- Lorsque vous insérez la pile dans la télécommande, veillez à respecter l'orientation correcte, indiquée par les repères de polarité (+ et -).
- Ne chauffez pas la pile, ne tentez pas de la démonter et ne la jetez pas dans le feu ni dans l'eau.
- Pour éviter une fuite du liquide contenu dans la pile, retirez la pile lorsque vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une longue période (un mois ou plus). En cas de fuite du liquide de la pile, essuyez soigneusement l'intérieur du compartiment, puis insérez une pile neuve. Si l'électrolyte d'une pile devait couler et se répandre sur votre peau, nettoyez le liquide avec une grande quantité d'eau.
- Lorsque vous jetez une pile usagée, veuillez vous conformer aux normes et/ou réglementations environnementales en vigueur dans votre pays ou région.
- **AVERTISSEMENT**
N'utilisez pas et ne rangez pas les piles en plein soleil ou dans un endroit excessivement chaud, comme dans une voiture ou près d'un appareil de chauffage. Les piles risqueraient de fuir, de surchauffer, d'exploser ou de s'enflammer. Leur durée de vie et/ou leur performance pourrait également être réduite.

Chapitre 2 :

Les organes et leurs fonctions

Aperçu de l'appareil



1 Indicateur Bluetooth (X-EM22 uniquement)

2 STANDBY/ON

- Pour mettre en veille et en service.

3 Capteur de la télécommande

- Orientez la télécommande sur ce capteur, puis utilisez-la à moins de 7 m environ. Le produit peut avoir des difficultés à capter les signaux de la télécommande si une lampe fluorescente se trouve à proximité. Dans ce cas, éloignez le produit de la lampe fluorescente.

4

- Pour brancher un dispositif de stockage USB.

5 AUDIO IN

- Pour relier la prise de sortie audio (en principe la prise casque) d'un dispositif externe.

6

- Pour lire, mettre en pause ou poursuivre la lecture.

7

- Pour arrêter la lecture.

8

- Pour revenir au morceau précédent.
- Pour effectuer une recherche arrière rapide sur un morceau appuyez dessus et maintenez enfoncé.
- Pour accorder la radio sur la station précédente.

- Pour la recherche automatique de la station précédente appuyez dessus et maintenez enfoncé.

9

- Pour passer au morceau suivant.
- Pour effectuer une recherche avant rapide sur un morceau appuyez dessus et maintenez enfoncé.
- Pour accorder la radio sur la station suivante.
- Pour la recherche automatique de la station suivante appuyez dessus et maintenez enfoncé.

10 INPUT

- Pour sélectionner la source d'entrée appuyez plusieurs fois dessus.

11

- Pour ouvrir et fermer le tiroir à disque.

12 Tiroir disque

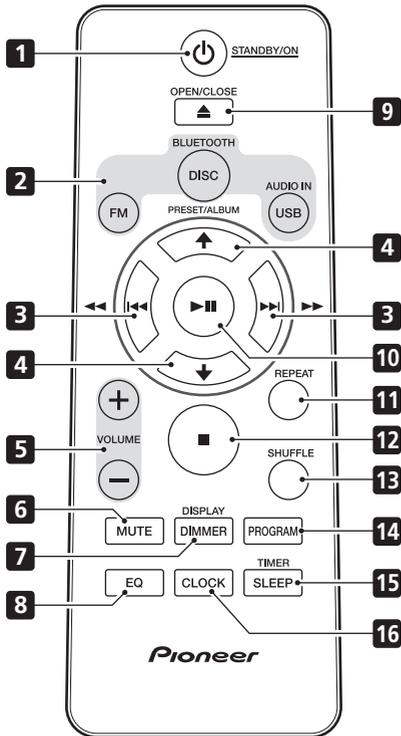
- Posez le disque avec son étiquette orientée vers le haut.

13 Afficheur principal

14 VOLUME

- Pour augmenter ou réduire le volume tournez ce bouton.

Aperçu de la télécommande



1 STANDBY/ON

- Pour mettre en veille et en service.

2 **Touches de fonction d'entrée**

- Pour sélectionner la source de l'entrée (**DISC**, **BT** (X-EM22 uniquement), **USB**, **AUDIO IN**, **TUNER**).

3

- Pour sauter jusqu'à un morceau.
- Pour effectuer une recherche rapide sur un morceau appuyez dessus et maintenez enfoncé.
- Pour accorder la radio sur une station.
- Pour la recherche automatique d'une station appuyez dessus et maintenez enfoncé.

4

- Pour passer à l'album précédent ou suivant.
- Pour sélectionner une station radio pré réglée.

5 **VOLUME +/-**

- Pour ajuster le volume d'écoute.

6 **MUTE**

- Pour couper le son ou le rétablir.

7 **DIMMER/DISPLAY**

- Pour afficher l'état actuel ou les infos du support.
- Pour afficher les infos ID3 disponibles des morceaux MP3.
- Appuyez sans relâcher pour atténuer ou renforcer la luminosité de l'affichage. Trois niveaux de luminosité de l'affichage sont disponibles. Cependant, la luminosité ne peut pas être modifiée en mode d'entrée FM.
- Pour afficher les infos disponibles d'une station radio RDS.

8 **EQ**

- Pour sélectionner la courbe d'égalisation.
[FLAT] → [ROCK] → [CLASSIC] → [POP] → [JAZZ] → (Retour au début)

9 OPEN/CLOSE

- Pour ouvrir et fermer le tiroir à disque.

10

- Pour lire, mettre en pause ou poursuivre la lecture.
- Pour valider vos choix.

11 **REPEAT**

- Pour sélectionner le mode de lecture répétée de chaque source d'entrée.
- [CD]/[BT]
Répéter 1 morceau [REP ONE] → Tout répéter [REP ALL] → (Retour au début)
- [USB]
Répéter 1 morceau [REP ONE] → Répéter l'album [REP ALB] → Tout répéter [REP ALL] → (Retour au début)

12

- Pour arrêter la lecture.

13 **SHUFFLE**

- Pour lire en ordre aléatoire les pistes/fichiers à partir d'un **DISC**, ou d'un périphérique **USB**.

14 **PROGRAM**

- Pour programmer des morceaux audio.
- Pour programmer des stations radio.

15 **SLEEP/TIMER**

- Pour mettre la minuterie sommeil en mode de fonctionnement.
- Pour mettre la minuterie d'alarme en mode de veille.

16 **CLOCK**

- En mode de fonctionnement ou en mode veille, appuyez pour afficher l'horloge pendant un instant.
- En mode de veille, appuyez dessus et maintenez enfoncé pour régler l'heure.

Chapitre 3 :

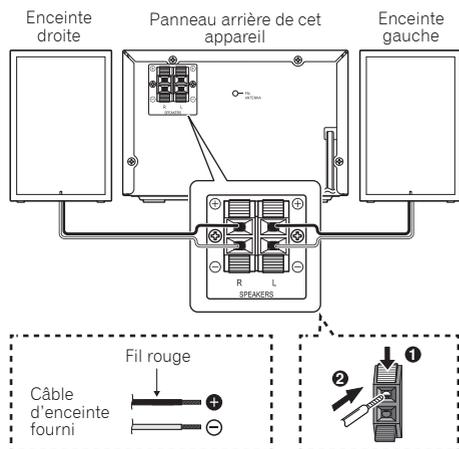
Connexions

⚠ ATTENTION

- Veillez à mettre l'appareil hors tension et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur à chaque fois que vous effectuez ou que vous modifiez des connexions.
- Branchez le cordon d'alimentation une fois que toutes les connexions entre les différents équipements ont été effectuées.

Raccordement des enceintes

- Poussez sur les languettes pour les ouvrir et insérez le fil dénudé.
- Utilisez les câbles d'enceinte fournis pour raccorder cet appareil aux enceintes. Raccordez l'extrémité du fil rouge à la borne (+) et l'extrémité du fil noir à la borne (-).
- Chacune des deux enceintes peut être utilisée indifféremment comme enceinte droite ou gauche.



- Ne raccordez pas les haut-parleurs fournis à un amplificateur autre que celui fourni avec ce système. Une telle connexion pourrait provoquer une défaillance, voire un incendie.
- Ne fixez pas ces enceintes sur un mur ou au plafond. Ils pourraient causer des blessures en tombant.
- Vérifiez que les âmes des câbles d'enceintes ne soient pas exposées et qu'elles ne viennent pas en contact avec les âmes des autres câbles. Ceci pourrait causer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez pas l'âme des câbles d'enceintes venir en contact avec le boîtier du récepteur.



- Si l'âme des câbles d'enceintes entraient en contact avec une partie métallique du boîtier du récepteur, cela créerait un court-circuit qui pourrait endommager les enceintes et provoquer un départ de feu. Insérez correctement les câbles d'enceintes dans les bornes et vérifiez que les câbles ne peuvent pas se détacher facilement.

🔧 Remarque

- Il n'y a aucune différence entre les enceintes gauche (L) et droite (R).

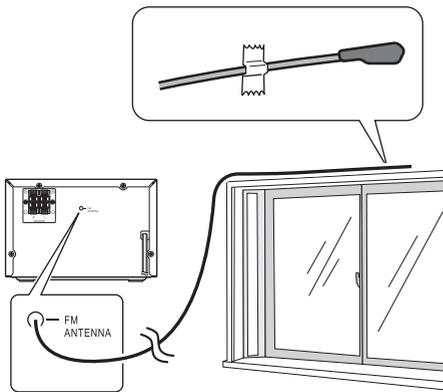
⚠ ATTENTION

- Les bornes des haut-parleurs sont sous une **tension ACTIVE DANGEREUSE**. Pour éviter tout risque de décharge électrique lors du branchement et du débranchement des câbles de haut-parleur, débranchez le cordon d'alimentation avant de toucher des parties non isolées.
- Ne raccordez à ce système aucun haut-parleur autre que ceux qui sont fournis.

Installation de l'antenne FM

Remarque

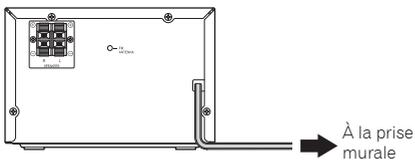
- L'antenne sur le panneau arrière sert à améliorer la réception des stations FM. Déployez cette antenne et fixez-la à la position où la réception est optimale.
- Ne tirez jamais trop fort sur le fil d'antenne sous peine d'endommager l'antenne.
- Ce produit ne permet pas de recevoir les stations radio MW (petites ondes).



Branchez le cordon d'alimentation

Remarque

- Avant de brancher le cordon d'alimentation, assurez-vous que tous les raccordements sont terminés.



Branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur.

Chapitre 4 :

Pour commencer

⚠ ATTENTION

- L'emploi de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures différant de ce qui est spécifié dans le présent document peut entraîner une exposition à des radiations dangereuses ou à un fonctionnement risqué.

Suivez toujours les instructions apparaissant dans ce chapitre, dans l'ordre.

Mise sous tension

- ▶ Appuyez sur la touche **⏻** **STANDBY/ON**.

Ce produit bascule sur la dernière source sélectionnée.

Mode APS

- Si ce produit reste 15 minutes inactif, il se met automatiquement en mode de veille.

Réglage de l'horloge

🔧 Remarque

- Pendant le réglage, si vous n'effectuez aucune opération en l'espace de 90 secondes, la chaîne sort du réglage de l'heure sans rien sauvegarder.
- Remettre l'horloge à l'heure lorsque l'alimentation est rétablie après que l'appareil ait été rebranché ou après une panne d'électricité.

1 En mode de veille, appuyez sur CLOCK et maintenez enfoncé pour activer le réglage de l'heure.

[24H] clignote.

2 Appuyez sur **⏪/**⏩** pour sélectionner [24H] ou [12H] puis appuyez sur CLOCK pour confirmer.**

Les chiffres de l'horloge se mettent à clignoter.

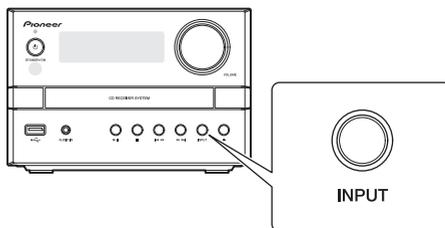
3 Appuyez sur **⏪/**⏩** pour régler les heures, puis appuyez sur CLOCK pour confirmer.**

Les chiffres des minutes clignotent.

4 Appuyez sur **⏪/**⏩** pour régler les minutes, puis appuyez sur CLOCK pour confirmer.**

Sélection d'une source

Appuyez plusieurs fois de suite sur **INPUT** pour sélectionner une source.



- **[DISC]** : le disque dans le tiroir à disque.
- **[BT]** : périphérique sans fil *Bluetooth* associé (X-EM22 uniquement)
- **[USB]** : les fichiers .wma/.mp3 enregistrés sur le dispositif de stockage USB raccordé
- **[TUNER]** : la radio FM
- **[AUDIO IN]** : le son transmis à la prise **AUDIO IN**

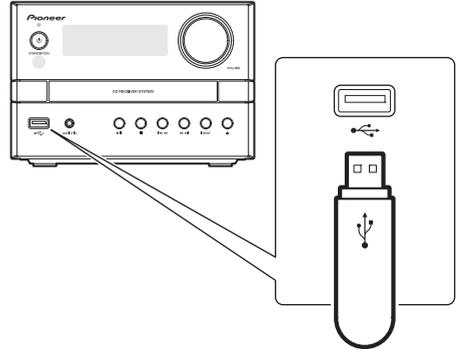
Chapitre 5 : Lecture

Lecture d'un disque

- 1 Appuyez sur DISC de la télécommande ou plusieurs fois de suite sur INPUT sur l'appareil pour basculer la source sur [DISC].
- 2 Appuyez sur ▲ pour éjecter le tiroir à disque.
- 3 Insérez un disque en orientant la face imprimée vers le haut.
- 4 Appuyez à nouveau sur ▲ pour fermer le tiroir à disque.

La lecture commence automatiquement au bout de quelques secondes.

- Si la lecture ne démarre pas automatiquement, appuyez sur ►|| pour la lancer.



Lecture depuis un dispositif de stockage USB

Cette chaîne peut lire les fichiers .mp3 et .wma copiés sur un dispositif de stockage USB pris en charge :

- Mémoire flash
- Lecteur de carte mémoire
- HDD : disque dur (Ce produit ne peut détecter qu'un HDD portable ayant une puissance de crête USB inférieure à 500 mA.)

Remarque

- Pioneer ne garantit pas la compatibilité avec tous les dispositifs de stockage USB.
- Le système de fichiers NTFS (New Technology File System) n'est pas pris en charge.

1 Branchez le dispositif de stockage USB sur la prise USB.

2 Appuyez sur USB de la télécommande ou plusieurs fois de suite sur INPUT sur l'appareil pour basculer la source sur [USB].

La lecture commence automatiquement.

la lecture ne commence pas automatiquement,

1 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un album.

2 Appuyez sur |◀◀/▶▶| pour sélectionner un morceau.

3 Appuyez sur ►|| pour démarrer la lecture.

Contrôle de la lecture

Pendant la lecture, procédez de la façon suivante pour contrôler la lecture.

Touches	Fonctions
▶	Pause ou reprise de la lecture.
■	Arrêt de la lecture.
◀◀/▶▶	Saut au morceau précédent ou suivant. Appuyez et maintenez enfoncé pour reculer ou avancer rapidement sur un morceau.
↑/↓	Saut à l'album précédent ou suivant en présence de plusieurs albums.
REPEAT	Sélection d'un mode de lecture disponible. <ul style="list-style-type: none"> • Répéter 1 morceau [REP ONE] : répétition du morceau actuel • Tout répéter [REP ALL] : répétition de tous les morceaux • Répéter l'album [REP ALB] : répétition de l'album actuel (fonction USB seulement)
SHUFFLE	Sélection d'un mode de lecture disponible. <ul style="list-style-type: none"> • Shuffle  : pour lire les pistes dans un ordre aléatoire <p>Shuffle  n'est pas disponible pour les pistes programmées.</p>

Programmation de morceaux

Remarque

- Vous pouvez programmer jusqu'à 20 morceaux.
- Pendant la programmation, si vous n'effectuez aucune opération en l'espace de 20 secondes, la chaîne revient au mode d'arrêt sans rien sauvegarder.

Pour un CD

1 Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

[T0], le nombre total de morceaux et la durée sont indiqués.

2 Appuyez sur PROGRAM pour activer la programmation.

[01 PR01] (les numéros d'ordre) sont affichés avec l'indication clignotante [01].

3 Appuyez sur ◀◀/▶▶ pour sélectionner un morceau.

4 Appuyez sur PROGRAM pour sélectionner un morceau.

5 Répétez les points 3 et 4 pour programmer d'autres morceaux.

6 Appuyez sur ▶|| pour demarrer la lecture.

Pour les fichiers WMA/MP3

1 Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

[F XX] (XX indiquant le nombre total d'albums) et [XXX] (XXX indiquant le nombre total de morceaux) apparaissent.

2 Appuyez sur PROGRAM pour activer la programmation.

[01 PR01] sont affichés avec l'indication clignotante [01].

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur ↑/↓ pour sélectionner un album.

[F XX] (XX correspond au numéro d'album) sont affichés.

4 Appuyez plusieurs fois de suite sur ◀◀/▶▶ pour sélectionner un morceau.

[XXX] (XXX correspond au numéro de piste) sont affichés.

5 Appuyez à nouveau sur PROGRAM pour confirmer le morceau sélectionné.

6 Répétez les points 3 à 5 pour programmer d'autres morceaux.

7 Appuyez sur ▶|| pour demarrer la lecture.

Effacement du programme

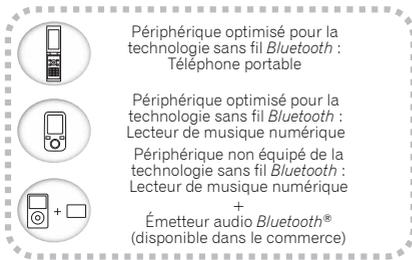
▶ Pour effacer le programme,

- Basculez sur une autre source.

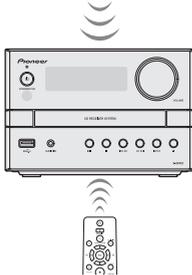
Chapitre 6 :

Lecture audio Bluetooth® (X-EM22 uniquement)

Lecture de musique par la technologie sans fil Bluetooth



Données musicales



L'appareil peut lire de la musique stockée sur des périphériques équipés de la fonction sans fil Bluetooth (téléphones portables, lecteurs de musique numériques, etc.). Vous pouvez aussi utiliser un transmetteur audio Bluetooth (vendu séparément) pour lire de la musique à partir d'équipements non dotés de la fonction sans fil Bluetooth. Pour plus d'informations, veuillez consulter le Guide d'utilisation de votre équipement Bluetooth.

Remarque

- La marque de mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par PIONEER CORPORATION est faite sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- Le périphérique adapté pour la technologie sans fil Bluetooth doit prendre en charge les profils A2DP.

- Pioneer ne garantit pas que cet appareil se connecte et fonctionne correctement avec tous les périphériques dotés de la technologie sans fil Bluetooth.

Fonctionnement par télécommande

La télécommande fournie permet de lire et d'arrêter la lecture de contenus sur l'appareil, ainsi que d'effectuer d'autres opérations.

Remarque

- Le périphérique adapté pour la technologie sans fil Bluetooth doit prendre en charge les profils AVRCP.
- Le fonctionnement de la télécommande ne peut être garanti pour tous les périphériques optimisés pour la technologie sans fil Bluetooth.

Association avec l'appareil (enregistrement initial)

Pour pouvoir lire de la musique stockée sur un périphérique sans fil Bluetooth, il est tout d'abord nécessaire d'associer les deux équipements. L'association doit être effectuée lors de la première utilisation de l'appareil avec un périphérique sans fil Bluetooth, ou lorsque les données d'association ont été effacées pour une raison quelconque. L'association est une procédure nécessaire pour permettre les communications à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth.

- L'association est effectuée seulement lorsque vous utilisez l'appareil et le périphérique sans fil Bluetooth ensemble pour la première fois.
- Afin d'autoriser les communications à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth, l'association doit être effectuée à la fois sur l'appareil et sur le périphérique sans fil Bluetooth.

1 Appuyez sur BLUETOOTH de la télécommande ou plusieurs fois de suite sur INPUT sur l'appareil pour basculer la source sur [BT].

L'indicateur Bluetooth clignote.

2 Mettez le périphérique sans fil Bluetooth que vous souhaitez associer sous tension et effectuez la procédure d'association sur le périphérique.

Remarque

- Cet appareil apparaîtra sous le nom « X-EM22 » sur tous les périphériques sans fil Bluetooth que vous possédez.

La procédure d'association commence.

- Placez le périphérique sans fil *Bluetooth* près de l'appareil.
- Pour plus d'informations sur la procédure d'association de votre périphérique sans fil *Bluetooth*, veuillez consulter le Guide d'utilisation de votre périphérique.
- Lorsque le code PIN est demandé, entrez « 0000 ». (Cet appareil ne prend pas en charge d'autre code PIN que « 0000 ».)

3 Vérifiez que l'association a bien été effectuée sur le périphérique sans fil *Bluetooth*.

- Si l'association avec un périphérique sans fil *Bluetooth* s'est effectuée correctement, un bit sonore retentit et l'indicateur *Bluetooth* passe de l'état clignotant à l'état allumé fixe.
- Si l'indicateur *Bluetooth* ne passe pas de l'état clignotant à l'état allumé fixe, cela signifie que la procédure d'association n'a pas réussi. Dans ce cas, recommencez la procédure d'association avec l'appareil.
- Si la procédure d'association a réussi, vous n'avez pas à recommencer cette procédure.

Même les équipements déjà associés avec cet appareil ne se connecteront pas pendant le mode d'association dans les cas suivants.

Si cela se produit, effacez l'historique d'association au niveau du périphérique sans fil *Bluetooth* et exécutez de nouveau la procédure d'association.

Pour effectuer l'association avec cet appareil, appuyez sans relâcher sur la touche ►|| de l'appareil pendant 3 secondes.

- Jusqu'à 8 historiques d'association peuvent être conservés sur cet appareil. En cas de connexion au-delà de huit périphériques sans fil *Bluetooth*, le plus ancien historique d'association est supprimé.
- Tous les historiques d'association sont supprimés en cas de réinitialisation des paramètres à leur valeur initiale d'usine. Pour réinitialiser les paramètres de l'appareil à leur valeur d'usine par défaut, appuyez sans relâcher sur la touche ►|| de l'appareil pendant plus de 8 secondes.

Écouter de la musique sur l'appareil à partir d'un périphérique sans fil *Bluetooth*

1 Appuyez sur BLUETOOTH de la télécommande ou plusieurs fois de suite sur INPUT sur l'appareil pour basculer la source sur [BT].

L'appareil se met en marche avec la fonction BT et se connecte directement au périphérique sans fil *Bluetooth*.

2 Une connexion *Bluetooth* est créée entre le périphérique sans fil *Bluetooth* et l'appareil.

La procédure de connexion vers l'appareil doit être effectuée sur le périphérique sans fil *Bluetooth*.

- Pour plus d'informations sur la procédure de connexion, veuillez consulter le Guide d'utilisation de votre périphérique sans fil *Bluetooth*.

3 Lecture de musique à partir du périphérique sans fil *Bluetooth*.

Remarque

- Lorsqu'un périphérique *Bluetooth* n'est pas connecté et qu'aucune opération n'a été effectuée depuis 15 minutes, l'appareil se met automatiquement à l'arrêt.

Précaution concernant les ondes radio

Cet appareil utilise une fréquence d'ondes radio de 2,4 GHz, cette bande étant également utilisée par d'autres systèmes sans fil (consultez la liste ci-dessous). Pour éviter le brouillage ou les interruptions de communication, n'utilisez pas cet appareil à proximité de dispositifs fonctionnant sur la même bande, ou veillez à éteindre ces dispositifs lorsque vous utilisez l'adaptateur.

- Téléphones sans fil
- Télécopieurs filaires
- Fours à micro-ondes
- Périphériques réseau sans fil (IEEE802.11b/g)
- Appareil AV sans fil
- Télécommandes sans fil pour jeux vidéo
- Appareils paramédicaux à micro-ondes
- Certains écrans de surveillance des bébés

D'autres appareils, moins courants, peuvent fonctionner sur la même fréquence :

- Systèmes antivol
- Stations radio amateur (HAM)
- Systèmes logistiques des grands magasins
- Systèmes discriminatoires des véhicules ferroviaires ou de secours



Remarque

- Si des parasites apparaissent sur l'image du téléviseur, il se peut que le périphérique sans fil *Bluetooth* ou cet appareil (y compris des produits pris en charge par cet appareil) crée des interférences avec le connecteur d'antenne de votre téléviseur, ou avec votre équipement vidéo, radio satellite, etc. Dans ce cas, éloignez le connecteur d'entrée d'antenne par rapport au périphérique sans fil *Bluetooth* ou à cet appareil (y compris des éléments pris en charge par cet appareil).
- Si un objet (tel qu'une porte métallique, un mur en béton ou une isolation à feuille d'étain) se trouve entre cet appareil (y compris des périphériques pris en compte par cet appareil) et le périphérique équipé de la technologie sans fil *Bluetooth*, il se peut que vous deviez déplacer le système pour éviter que le signal soit parasité ou interrompu.

Limite de fonctionnement

L'utilisation de cet équipement est limitée à un usage privé. (Selon l'environnement, les distances de transmission peuvent être réduites.)

Dans les situations suivantes, le son peut être coupé ou arrêté pour cause de mauvaise réception ou de non réception des ondes radio :

- Dans des immeubles en béton armé ou à structure métallique.
- Près d'un grand meuble métallique.
- Dans la foule ou près d'un bâtiment ou d'un obstacle.

- Dans un emplacement exposé au champ magnétique, à de l'électricité statique ou des parasites provenant d'équipements de communication radio, utilisant la même bande de fréquence (2,4 GHz) que cet appareil, tel qu'un périphérique LAN sans fil de 2,4 GHz (IEEE802.11b/g) ou un four à micro-ondes.
- Si vous vivez dans une zone résidentielle très peuplée (appartement, maison en ville, etc.) et si le four à micro-ondes de votre voisin se trouve à proximité de votre système, des interférences peuvent se produire. Si tel est le cas, installez votre appareil à un autre endroit. Lorsque le four à micro-ondes n'est pas utilisé, les interférences disparaissent.

Réflexions des ondes radio

Les ondes radio reçues par cet appareil comprennent celles qui proviennent directement du périphérique doté de la technologie sans fil *Bluetooth* (onde directe) et les ondes provenant de différentes directions en raison de leur réflexion sur les murs, le mobilier et le bâtiment (ondes réfléchies). Les ondes réfléchies (dues aux obstacles et objets réfléchissants) produisent à leur tour un certain nombre d'ondes réfléchies et modifient les conditions de réception selon l'endroit. En cas de mauvaise réception audio liée à ce phénomène, essayez de déplacer légèrement le périphérique à technologie sans fil *Bluetooth*. Notez également que les ondes réfléchies peuvent interrompre la réception audio lorsqu'une personne traverse ou s'approche de l'espace entre cet appareil et le périphérique à technologie sans fil *Bluetooth*.

Précautions relatives aux connexions à des produits pris en compte par cet appareil

- Achevez les connexions pour tous les périphériques pris en compte par cet appareil, y compris tous les cordons audio et les câbles d'alimentation, avant de les brancher sur cet appareil.
- Après avoir achevé les connexions sur cet appareil, vérifiez les câbles audio et d'alimentation pour vous assurer qu'ils ne sont pas emmêlés.
- Avant de déconnecter cet appareil, vérifiez que vous disposez d'assez d'espace libre autour de celui-ci.
- Lorsque vous rebranchez les cordons audio et d'autres câbles des produits pris en charge par cet appareil, assurez-vous que l'espace environnant est suffisant pour le faire.

Chapitre 7 :

Écoute de la radio FM

Accorder la radio sur une station FM

 Remarque

- Assurez-vous que l'antenne FM a bien été raccordée et entièrement déployée.

1 Appuyez sur FM de la télécommande ou plusieurs fois de suite sur INPUT sur l'appareil pour basculer sur le tuner.

2 Appuyez sur **◀◀/▶▶** et maintenez enfoncé jusqu'à ce que la fréquence se mette à changer.

- Pour accorder la radio sur une fréquence spécifique d'une station, appuyez plusieurs fois de suite sur **◀◀/▶▶** jusqu'à ce que la fréquence souhaitée apparaisse.

Programmation de stations radio

 Remarque

- Vous pouvez programmer jusqu'à 30 stations radio.
- Pour remplacer une station radio programmée par une autre, enregistrez simplement une nouvelle station sur son numéro.

1 Accordez la radio sur une station.

2 Appuyez sur PROGRAM pour activer la programmation.

[XX] (XX indiquant le numéro) clignote.

3 Appuyez sur **↑/↓** pour attribuer un numéro de 1 à 30 à cette station radio, puis appuyez sur PROGRAM pour confirmer.

Le numéro préréglé et la fréquence de cette station radio apparaissent.

4 Répétez les points 1 à 3 pour programmer d'autres stations.

 Astuce

- En appuyant sans relâcher sur la touche PROGRAM vous pouvez sélectionner librement une station radio de votre choix. La station sélectionnée sera mémorisée automatiquement.

Accord de la radio sur une station préréglée

- Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner le numéro de la station radio préréglée souhaitée.

Affichage des informations RDS

Le RDS (Radio Data System) est un service qui permet aux stations d'afficher certaines informations supplémentaires. Si vous faites l'accord sur une station radio RDS, [RDS] et le nom de la station s'afficheront.

1 Accorder la radio sur une station RDS.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY pour faire défiler les informations disponibles :

- Nom de la station
- Fréquence
- Type de programme comme [NEWS] (infos), [SPORT] (sport), [POP M] (musique pop)...
- Messages sous forme de texte
- CT (Heure de l'horloge)

Chapitre 8 :

Autres fonctions

Mise en marche automatique

L'appareil peut se mettre en marche automatiquement au moment que vous souhaitez.

Remarque

- L'heure sur l'appareil doit être exacte pour pouvoir effectuer ce réglage.

1 En mode veille, appuyez sur la touche CLOCK pour afficher l'heure de l'horloge puis appuyez sans relâcher sur la touche SLEEP/TIMER.

[SOURCE] (heure de mise sous tension automatique) clignote.

2 Appuyez sur ◀◀/▶▶ pour sélectionner [SOURCE].

3 Appuyez sur la touche SLEEP/TIMER.

Les chiffres des heures clignotent.

4 Appuyez sur ◀◀/▶▶ pour régler les heures.

5 Appuyez à nouveau sur SLEEP/TIMER.

Les chiffres des minutes clignotent.

6 Appuyez sur ◀◀/▶▶ pour régler les minutes.

7 Appuyez à nouveau sur SLEEP/TIMER.

8 Appuyez sur ◀◀/▶▶ pour régler le volume.

9 Appuyez sur la touche SLEEP/TIMER.

L'heure de l'horloge et l'indication [TIMER] s'affichent.

- Pour désactiver la minuterie, affichez l'heure puis appuyez de nouveau sur SLEEP/TIMER.
- L'appareil ne peut pas être mis sous tension pendant le réglage de la minuterie. Finissez de régler l'heure, puis mettez l'appareil sous tension.

Réglage du minuteur de mise en veille

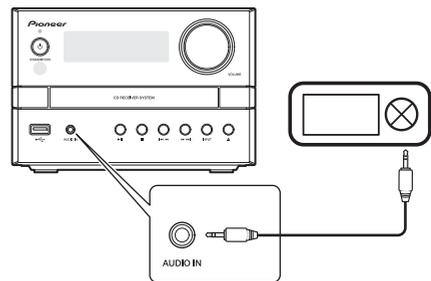
En mode de fonctionnement, appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP/TIMER pour sélectionner un préréglage (15, 30, 45, 60, 90 ou 120 minutes).

Lorsque la minuterie de veille est activée, l'indication [SLEEP] s'affiche dans la coin inférieur droit de l'affichage principal.

- Pour désactiver la minuterie sommeil, appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP/TIMER jusqu'à ce que [SLEEPOFF] s'affiche.

Restitution du son d'autres dispositifs audio

Par la prise AUDIO IN



1 Raccordez un câble à minifiche stéréo (en vente dans le commerce) à

- la prise **AUDIO IN** sur la face avant de l'appareil et
- à la prise de casque sur le dispositif externe (par exemple, un lecteur MP3).

2 Appuyez sur AUDIO IN de la télécommande ou plusieurs fois de suite sur INPUT sur l'appareil pour basculer la source sur [AUDIO IN].

3 Lancez la lecture sur le dispositif externe.

Prise USB 500 mA

La prise USB de cet appareil est alimentée en courant de 500 mA. Il est possible d'utiliser/charger sur cette prise un périphérique USB ayant une capacité d'alimentation allant jusqu'à 500 mA.

Activation et désactivation du mode DEMO

Vous pouvez activer le mode DEMO par faire défiler les mots sur l'affichage. Lorsque l'appareil est hors tension (mode veille), appuyez sans relâcher sur la touche ■. Ceci a pour effet d'activer le mode DEMO. Pour le désactiver, appuyez de nouveau sur ■.

Chapitre 9 :

Informations complémentaires

Informations sur les dispositifs USB lisibles

Dispositifs USB compatibles :

- Mémoire flash USB (USB1.1/2.0 (Full Speed))
- Lecteurs de mémoire flash USB (USB1.1/2.0 (Full Speed))
- Cartes mémoire (un lecteur de carte mémoire est nécessaire)

Formats pris en charge :

- Format USB ou de fichier FAT12, FAT16, FAT32 (taille des secteurs : 512 octets)
- Débits binaires MP3 (vitesses des données) : 32 kbps à 320 kbps et débits variables
- WMA v9 ou antérieur
- Maximum 8 niveaux d'emboîtement dans le répertoire
- Nombre d'albums/dossiers : maximum 99
- Nombre de morceaux/fichiers : maximum 999 (selon la longueur des noms des fichiers)
- ID3 tag v2.0 ou ultérieur (Seuls les lettres et numéros anglais sont pris en charge.)
- Nom de fichier en Unicode UTF8 (longueur maximale : 16 octets)

Selon les réglages du logiciel de codage, le type de dispositif USB, l'enregistrement et d'autres facteurs, certains fichiers audio ne pourront pas être lus.

Formats non pris en charge :

- Albums vides : un album ne contenant pas de fichiers MP3/WMA
- Les fichiers de formats non pris en charge sont sautés. Par exemple, les documents Word (.doc) ou les fichiers MP3 ayant l'extension .dlf sont ignorés et ne sont donc pas lus.
- Fichiers audio AAC, WAV, PCM
- Fichiers WMA protégés par le DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Fichiers WMA dans le format sans perte

Formats de disques MP3 pris en charge

- ISO9660, Joliet
- Nombre maximal de morceaux/fichiers : 999 (selon la longueur des noms des fichiers)
- Nombre maximal d'albums : 99
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits binaires pris en charge : 32 kbps à 320 kbps, débits variables

Selon les réglages du logiciel de codage, le type de dispositif USB, l'enregistrement et d'autres facteurs, certains fichiers audio ne pourront pas être lus.

Types de programmes RDS

NO TYPE	Pas type de programme RDS
NEWS	Services infos
AFFAIRS	Politique et sujets d'actualité
INFO	Programmes d'informations spéciaux
SPORT	Sports
EDUCATE	Éducation et formation avancée
DRAMA	Pièces radiophoniques et littérature
CULTURE	Culture, religions et société
SCIENCE	Science
VARIED	Programmes de divertissement
POP M	Musique pop
ROCK M	Musique rock
EASY M	Musique légère
LIGHT M	Musique classique légère
CLASSICS	Musique classique
OTHER M	Programmes musicaux spéciaux
WEATHER	Météo
FINANCE	Finance
CHILDREN	Programmes pour les enfants
SOCIAL	Affaires sociales
RÉLIGION	Religion
PHONE IN	Téléphone public
TRAVEL	Voyages
LEISURE	Loisirs
JAZZ	Musique de jazz
COUNTRY	Musique country
NATION M	Musique nationale
OLDIES	Vieux tubes
FOLK M	Musique folk
DOCUMENT	Documentaires
TES	Test alarme
ALARM	Alarme

Guide de dépannage

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne jamais retirer le coffret de cet appareil.

Une erreur de commande est souvent prise pour une anomalie de fonctionnement ou une panne. Si vous estimez que cet appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points ci-dessous. Parfois, le problème peut provenir d'un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques utilisés. Si le problème ne peut pas être résolu après avoir effectué les vérifications indiquées ci-dessous, consultez le service après-vente Pioneer le plus proche pour faire réparer votre appareil.

- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement à cause d'effets externes, comme l'électricité statique, débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale et insérez-la de nouveau pour rétablir l'état de fonctionnement normal.

Problème éventuel	Solution
Pas d'alimentation.	Assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur est branché correctement. Assurez-vous que la prise secteur est sous tension. La chaîne s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes d'inactivité par mesure d'économie.
Aucun son ou son de mauvaise qualité.	Réglez le volume. Assurez-vous que les enceintes sont raccordées correctement.
Aucune réponse de la chaîne.	Rebranchez la fiche d'alimentation secteur et rallumez la chaîne. La chaîne s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes d'inactivité par mesure d'économie.
La télécommande ne fonctionne pas.	Réduisez la distance entre la télécommande et l'appareil. Insérez la pile en respectant sa polarité (signe +/-). Remplacez les piles. Dirigez la télécommande directement vers le capteur sur la face avant de l'appareil.
Aucun disque n'est détecté.	Insérez un disque. Assurez-vous que le disque a bien été posé avec l'étiquette orientée vers le haut. Attendez qu'il n'y ait plus d'humidité condensée sur la lentille. Changez ou nettoyez le disque. Assurez-vous que le disque enregistrable a été finalisé et que le format est pris en charge.
Le dispositif de stockage USB n'est pas pris en charge.	Assurez-vous que le dispositif de stockage USB est compatible avec la chaîne. Le périphérique de stockage USB est-il connecté correctement ? Vérifiez que le périphérique est correctement raccordé.
Impossible de lire certains fichiers sur le dispositif de stockage USB.	Assurez-vous que le format du fichier est pris en charge. Assurez-vous que le nombre de fichiers ne dépasse pas le maximum (page 19).
La réception radio est de mauvaise qualité.	Augmentez la distance entre la chaîne et d'autres appareils électriques. Déployez complètement l'antenne.
La minuterie ne fonctionne pas.	Réglez l'heure correctement. Activez la minuterie.
Le réglage de l'heure/de la minuterie est effacé.	L'alimentation a été coupée ou le cordon d'alimentation secteur a été débranché. Réglez à nouveau l'heure/la minuterie.

Lorsqu'un périphérique sans fil Bluetooth est connecté ou utilisé (X-EM22 uniquement) :

Problème éventuel	Solution
<p>X-EM22 uniquement</p> <p>Le périphérique à technologie sans fil Bluetooth ne peut pas être raccordé ou utilisé.</p> <p>Le son en provenance du périphérique à technologie sans fil Bluetooth n'est pas émis ou le son est interrompu.</p>	<p>Vérifiez qu'aucun objet émettant des ondes électromagnétiques dans la bande 2,4 GHz (four à micro-ondes, périphérique LAN sans fil ou appareil à technologie sans fil Bluetooth) ne se trouve à proximité de l'appareil. Le cas échéant, éloignez-le de cet appareil. Ou bien, n'utilisez pas l'objet émettant les ondes électromagnétiques.</p> <p>Vérifiez que le périphérique à technologie sans fil Bluetooth n'est pas trop éloigné de l'appareil et qu'il n'y a pas d'obstructions entre le périphérique à technologie sans fil Bluetooth et l'appareil. Placez le périphérique à technologie sans fil Bluetooth et l'appareil de façon à ce que la distance entre eux soit inférieure à 10 m* et qu'il n'y ait pas d'obstructions entre eux.</p> <p>* Cette distance est indicative. La portée réelle peut varier selon les conditions propres à l'environnement d'utilisation.</p>
	<p>Il se peut que le périphérique à technologie sans fil Bluetooth ne soit pas réglé au mode de communication prenant en charge la technologie sans fil Bluetooth. Vérifiez le réglage du dispositif sans fil Bluetooth.</p>

Précautions d'utilisation

Lors d'un déplacement de l'appareil

Avant de déplacer l'appareil, vérifiez qu'aucun disque n'est chargé dans le tiroir disque. Appuyez ensuite sur **STANDBY/ON**, attendez que **[GOOD BYE]** disparaisse de l'afficheur de l'appareil, puis débranchez le cordon d'alimentation secteur. Le fait de déplacer ou de transporter l'appareil avec un disque chargé à l'intérieur ou avec un équipement raccordé à la prise USB, ou à la prise mini-jack **AUDIO IN**, peut causer des dommages.

Emplacement d'installation

- Choisissez un endroit stable près du téléviseur ou de la chaîne stéréo, utilisés avec cet appareil.
- N'installez pas cet appareil sur un téléviseur ou un moniteur couleur. En outre, installez-le à l'écart des platines à cassettes et autres équipements pouvant être facilement affectés par les champs magnétiques.

Évitez d'installer l'appareil dans les endroits suivants :

- Endroits exposés à la lumière directe du soleil
- Endroits humides ou insuffisamment aérés
- Endroits extrêmement chauds
- Endroits exposés aux vibrations
- Endroits dans lesquels il y a beaucoup de poussière ou de fumée de cigarette
- Endroits exposés à la suie, à la vapeur ou à la chaleur (cuisines, etc.)

Ne posez pas d'objets sur cet appareil

Ne posez pas d'objets sur le dessus de cet appareil.

N'obstruez pas les orifices de ventilation.

N'utilisez pas cet appareil sur une couverture, un lit, un sofa, etc. pelucheux, et ne l'enveloppez pas dans un tissu, etc. La chaleur ne pourra pas se dégager et causera des dommages.

N'exposez pas l'appareil à la chaleur.

Ne placez pas cet appareil au-dessus d'un amplificateur ou de tout autre équipement générant de la chaleur. En cas d'installation sur un rack, pour éviter que l'appareil ne soit exposé à la chaleur dégagée par l'amplificateur ou d'autres équipements audio, placez-le sur un rayon en-dessous de l'amplificateur.

- Mettez l'appareil à l'arrêt lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Selon l'état du signal, lorsque l'appareil est en marche, des motifs rayés peuvent apparaître sur un écran de téléviseur à proximité de l'appareil et des parasites peuvent altérer la réception des émissions de radiodiffusion. Dans ce cas, arrêtez l'appareil.

Nettoyage de l'appareil

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de nettoyer cet appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux. En cas de salissure importante, mouillez un chiffon doux dans une solution de détergent neutre dilué dans 5 à 6 volumes d'eau, essorez le chiffon complètement, nettoyez la saleté, puis essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- L'utilisation d'alcool, de diluant, de benzène, de produits insecticides, etc. risque d'effacer les inscriptions et d'abîmer la peinture. Évitez aussi de laisser des produits en caoutchouc ou en vinyle très longtemps au contact de cet appareil pour ne pas endommager le coffret.
- En cas d'utilisation de chiffons/lingettes imprégnés avec des produits chimiques, etc., lisez les précautions d'emploi fournies par le fabricant.

Nettoyage de la lentille

- La lentille de cet appareil ne devrait pas se salir normalement mais si, pour une raison quelconque, de la poussière ou de la saleté causait un problème, consultez un service après-vente agréé Pioneer. Bien que divers produits de nettoyage pour lentille de lecteur soient en vente dans le commerce, nous déconseillons leur utilisation, car certains d'entre eux risquent, en fait, d'endommager la lentille.

Manipulation d'un disque

Rangement

- Remettez toujours les disques dans leur boîtier et rangez-les verticalement, en évitant les endroits chauds, humides, exposés directement à la lumière du soleil ou extrêmement froids.
- Veuillez lire les recommandations fournies avec le disque.

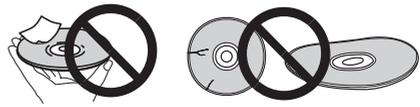
Nettoyage des disques

- Des empreintes de doigts ou de la poussière sur un disque peuvent empêcher sa lecture. Dans ce cas, utilisez un chiffon de nettoyage, etc. pour essuyer délicatement le disque en allant du centre vers l'extérieur. N'utilisez pas un tissu de nettoyage sale.



- N'utilisez pas de benzène, de diluant ou d'autres produits chimiques volatils. En outre, n'utilisez pas de vaporisateur de produits de nettoyage ni d'agents antistatiques.

- En cas de salissure importante, mouillez un chiffon doux, essorez-le chiffon, nettoyez la saleté, puis essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
- N'utilisez pas de disques endommagés (fissurés ou déformés).
- Ne laissez pas la face des disques sur laquelle sont gravées les informations devenir rayée ou sale.
- N'attachez pas de morceaux de papier ou d'autocollants sur les disques. Cela pourrait déformer les disques et les rendre illisibles. Faites attention aussi aux disques loués sur lesquels des étiquettes sont souvent collées, parce que la colle de l'étiquette peut salir le disque. Vérifiez que la colle n'a pas débordé des bords de l'étiquette avant d'utiliser un disque de location.



À propos des disques de forme particulière

Les disques à formes spéciales (en cœur, hexagonaux, etc.) ne peuvent pas être lus sur cet appareil. N'essayez pas de lire de tels disques car ils pourraient endommager cet appareil.



Spécifications

• Amplificateur

Puissance de sortie nominale
 15 W + 15 W, RMS, 1 kHz, 6 Ω, 10 %

• Disque

Diamètre des disques 12 cm, 8 cm
 Disques pris en charge
 CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
 Réponse en fréquence 60 Hz à 16 kHz (44,1 kHz)

• Tuner (FM)

Plage d'accord 87,5 MHz à 108 MHz

• Bluetooth (X-EM22 uniquement)

Version Bluetooth Spécifications Ver. 4.0
 Sortie Bluetooth Spécifications Classe 2
 Distance estimée de transmission en visibilité directe*
 Environ 10 m
 Gamme de fréquences... Bande ISM 2,401 GHz à 2,480 GHz
 Modulation FH-SS (Étalement de spectre par évansion)
 Profils Bluetooth pris en charge A2DP, AVRCP
 Codec prise en charge SBC (Codec de sous-bande)
 Protection de contenus pris en charge SMSC-T

* La distance de transmission en visibilité directe est une estimation.

La portée réelle peut varier en fonction des conditions du milieu environnant.

• Enceintes

Système d'enceinte 1 haut-parleur, 1 voie
 Type de haut-parleur 10 cm conique
 Impédance des enceintes 6 Ω

• Informations générales

Alimentation secteur 220 V à 240 V CA, 50 Hz/60 Hz
 Consommation en fonctionnement 15 W
 Consommation en veille ≤ 0,5 W
 USB Direct USB 1.1/2.0 (Full Speed)
 Alimentation USB 5 V ≤ 500 mA
 Dimensions
 – Appareil (L x H x P) 180 mm x 121 mm x 247 mm
 – Enceinte (L x H x P) 145 mm x 215 mm x 180 mm
 Poids
 – Appareil 1,48 kg
 – Enceinte 1,36 kg x 2

Remarque

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées, sans avis préalable, dans un souci d'amélioration.
- Les noms de sociétés et de produits mentionnés dans le présent mode d'emploi sont des marques commerciales ou des marques déposées des sociétés respectives.

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:

PIONEER HOME ELECTRONICS CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku,
Kawasaki-shi, Kanagawa
212-0031, Japan

EU Representative's:

Pioneer Europe NV

Haven 1087, Keetberglaan 1,
9120 Melsele, Belgium
<http://www.pioneer.eu>



[*] X-EM22

English:

Hereby, Pioneer, declares that this [*] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Suomi:

Pioneer vakuuttaa täten että [*] tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Nederlands:

Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel [*] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

Français:

Par la présente Pioneer déclare que l'appareil [*] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

Svenska:

Härmed intygar Pioneer att denna [*] står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Dansk:

Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr [*] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

Deutsch:

Hiermit erklärt Pioneer, dass sich dieses [*] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMW)

Ελληνικά:

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Pioneer ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ [*] ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

Italiano:

Con la presente Pioneer dichiara che questo [*] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español:

Por medio de la presente Pioneer declara que el [*] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

Português:

Pioneer declara que este [*] está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Čeština:

Pioneer tímto prohlašuje, že tento [*] je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES

Eesti:

Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme [*] vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimeatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Magyar:

Alulírott, Pioneer nyilatkozom, hogy a [*] megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Latviešu valoda:

Ar šo Pioneer deklarē, ka [*] atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių kalba:

Šiuo Pioneer deklaruoja, kad šis [*] atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Malti:

Hawnhekk, Pioneer jiddikjara li dan [*] jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC

Slovenčina:

Pioneer týmto vyhlasuje, že [*] spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Slovenščina:

Pioneer izjavlja, da je ta [*] v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Română:

Prin prezenta, Pioneer declara ca acest [*] este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EU.

български:

С настоящето, Pioneer декларира, че този [*] отговаря на основните изисквания и други съответни постановления на Директива 1999/5/EC.

Polski:

Niniejszym Pioneer oświadcza, że [*] jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

Norsk:

Pioneer erklærer herved at utstyret [*] er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Íslenska:

Hér með lýsir Pioneer yfir því að [*] er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC

Hrvatski:

Ovime tvrtka Pioneer izjavlja da je ovaj [*] u skladu osnovnim zahtjevima i ostalim odredbama Direktive 1999/5/EC.

<http://www.pioneer.fr>
<http://www.pioneer.es>
<http://www.pioneer.de>
<http://www.pioneer.eu>

© 2014 PIONEER HOME ELECTRONICS CORPORATION.
All rights reserved.

© 2014 PIONEER HOME ELECTRONICS CORPORATION.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER HOME ELECTRONICS CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B3_En